

5. 1. Kráľovské hodinky pred sviatkom *Bohozjavenia PÁNA*

Προεόρτια τών Φώτων,
ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΩΡΩΝ

Προεόρτιο προσεβτήνια:
ΠΟΛΙΤΕΥΟΡΑΗΙΕ ЧАСОВЪ

Doxastiká na kráľovských hodinkách (5. hlas)

3.c, 6.c, 9.c

– paralelný prepis byzantských a ruských nápevov

Byzantské a ruské pramene:

Vi, Am
S407, 440 (závislé na sebe)
S408,409,411,414,429,431

Δόξα... .. Ἦχος πλ. α'

Ερχόμενος μετὰ σαρκός, 8 πρὸς Ἰορδάνην Κύριε, 8
βαπτισθῆναι θέλων 6 ἐν σχήματι 4** ἀνθρώπου ζωοδότα, 7/
ἵνα τοὺς πλανηθέντας ἡμᾶς 9 ὡς εὐσπλαγχνος, 4
πάσης μηχανῆς καὶ παγίδος 9 τοῦ δράκοντος, 4
ρουσάμενος φωτίσης, ἐκ Πατρὸς 10 μεμαρτύρησαι, 5
τό δὲ Θεῖον Πνεῦμα 6 περιστεράς 4** ἐν εἶδει σοι ἐπέστη. 7/
Ἄλλ' οἰκίσον ψυχαῖς ἡμετέραις 10 σαυτὸν, φιλόανθρωπε. 6

Γλῶσσα, γλῶσσ ἑ:

Γρωδίη ἐξ πλότῃο κο ἰορδάνη, γᾶη,
κῆτήτηεα χοτὰ βο ὄβραζῆ ἰλῆῆκα, жнвоптодѣче,
да прельстѣвшихεα нѣс, ѣкω εἰγοδτρόβеч,
вѣκѣа κόзнь н εῆти ѕміевы
нзѣбнеч, проевѣтѣши, ѿ оца свѣтѣльствѣемь:
бжѣствєннѣй же дхъ голубѣннѣмъ вѣдомъ тебѣ прѣдстѣ:
но вєлѣ въздшы нѣша тогò, ἰλῆῆκολѣче.

Τί αναχαίτίζεις σου 7

τά ύδατα ώ Ιορδάνη; 9/

τί αναποδίζεις τό ρείθρον, 9

καί ου προβαίνεις τήν κατά φύσιν πορείαν. 13/

Ου δύναμαι φέρειν, φησί, 8**

πύρ καταναλίσκον, εξ-ίσταμαι, 10

καί φρίττω τήν άκραν συγκατάβασιν, 11//

ότι ουκ είωθα τόν καθαρόν αποπλύνειν, 14

ουκ έμαθον τόν αναμάρτητον αποσμήχειν, 14/

αλλά τά ρερυπωμένα σκευή εκκαθαίρειν. 14/

Ακάνθας φλέγειν με αμαρτημάτων διδάσκει, 14

ο εν εμοί βαπτιζόμενος Χριστός, 11

ο Ιωάννης συμμαρτυρεί μοι, 10

η Φωνή τού Λόγου βοά, 8//

ίδε ο Αμνός τού Θεού, 8\

ο αίρων τήν αμαρτίαν τού κόσμου. 11

Αυτώ πιστοί βοήσωμεν, 8

ο επιφανείς Θεός, 7**

εις τήν ημών σωτηρίαν, δόξα σοι. 11//

ΓΛΑΒΑ, ΓΛΑΪΖ Ἑ:

Чтò вoзвpащiеши твoѡ вoды, ѿ Ιορδiане;

чтò вoсплiаеши етpдѣ, ѡ не прeчoднши, ѣже по ѣстeствѣ хождѣнiе;

не мoщнo мѣ тepпѣти, речѣ,

Ὅγῆλ ποδiαύσαγω μλ. Ὑδνεβλiαεα

ἡ οὔχαεiαεα κpάηηεμδ εχοждѣнiю:

ѡκω не ѡбыкoчз ѣтаго ηзмывiати,

ηη навыкoчз безгрѣшнаго ѡтпiрiати:

но ѡεквepнѣнныа coздды ѡчнцiати,

тѣрнiа попалiати мѣ coгрѣшѣнiи оὔчiнiа,

ηже во мнѣ κpεцiаемый χpιτoсз.

Ιωiанηз свηдѣтельствeтз мѣ

γλiаεз ελoβα, вoπiλ:

εѣ, ѡгнецз бжiи,

взѣмлай грѣχη мiра.

Тoмδ, вѣрнiн, вoзoπiημз:

ѡвлѣиεа, бжѣ,

вз нiашε спaсѣнiε, ελiаβα твeбѣ.

Τὴν χεῖρά σου 4 τὴν ἀψαμένην, 5
τὴν ἀκήρατον κορυφήν τοῦ Δεσπότη 12/
μεθ' ἧς 2** καὶ δακτύλω αὐτόν, 6
ἡμῖν καθυπέδειξας, 7
ἐπαρον υπέρ ἡμῶν 7 πρὸς αὐτόν Βαπτιστά, 6//
ὡς παρρησίαν ἔχων πολλήν, 9**
καὶ γάρ μείζων τῶν Προφητῶν ἀπάντων, 11
υπ' αὐτοῦ μεμαρτύρησαι. 8 //
Τοὺς ὀφθαλμοὺς σου πάλιν δέ, 8
τοὺς τό Πανάγιον Πνεῦμα κατιδόντας, 12\
ὡς ἐν εἶδει περιστεράς 8**
κατελθόν, ἀναπέτασον 8 πρὸς αὐτόν Βαπτιστά, 6//
ἰλεων ἡμῖν ἀπεργασάμενος. 11//
Καὶ δεῦρο στήθι μεθ' ἡμῶν 8**
ἐπισφραγί- -ζῶν τὸν ὕμνον, 8
καὶ προεξάρχων τῆς πανηγύρεως. 11//

Рѣкѣ твоѣ, прѣкоси ѡбшѣи
пречистомѣ вѣрхѣ бл҃гнѣи,
єз нѣюже ѡ пѣрѣтомѣ тогò
нѣмѣ показѣлѣ єи,
вѡздѣжѣ ѡ нѣєз кѣ немѣ, кр҃т҃итѣлю,
ѣкѡ дерзновѣнїе нѣмѣа мнòго,
нѣо бòлїи прѣвòкѣ вѣѣхѣ,
ѡ негò вѣндѣтельствованѣ єи:
Ѡчи же твоѣ пѣки,
вѣєтѣго дѣлѣ вѣдѣшья,
ѣкѡ вѣ вѣдѣ голѣбнѣ
єшѣдша, вѡздвїгнѣ кѣ немѣ, кр҃т҃итѣлю,
нѣ мнѣлостнѣа нѣмѣ єодѣлѣи,
нѣ прїндѣ, єтѣнн єз нѣмн,
зѣпечѣтѣлѣн пѣнїе,
нѣ прѣдначннѣлѣн торжєєтвò.

Am

Ερ-χό-με-νος με-τά σαρ-κός, πρὸς Ἰ-ορ-δά-νην Κύ-ρι-ε,

vi

S407,440		
	ΠΗ-ΧΟ-ΔΑ-Η ΠΛΟ-ΤΗ-ΟΥ	ΚΖ Η-ΕΡ-ΔΑ-ΗΖ ΓΟ-ΣΠΟ-ΔΗ
S408		
S411		
S409		
S429		
	ΠΗ-ΧΟ-ΔΑ-Η ΠΛΟ-ΤΗ-ΟΥ	ΚΖ Η-ΕΡ-ΔΑ-ΗΖ ΓΟ-ΣΠΟ-ΔΗ

Γρα-δίῃ ἐξ πλό-τι-ου κο Ἰ-ορ-δά-ηζ, γό-επο-δι,

Am

βα-πτι-σθή-ναι θέ-λων, εν σχή-μα- -τι

Am

βα-πτι-σθή-ναι θέ-λων, εν σχή-μα-τι αν-θρώ-που ζω-ο- δό-τα,

Vi

S407

S440

κῆ-στη-τη-σα χο-τὰ βο-ω-βραζο γε-λο-βῆ-γε κη-βο-δα-βῆ-γε

S408

S411

S409

S429

κῆ-στη-τη-σα χο-τὰ βο-ω-βραζο γε-λο-βῆ-γε κη-βο-δα-βῆ-γε

κῆ-τή-τη-σα χο-τὰ βο-ω-βρα-

-3rd

γε-λο-βῆ-κα, κη-βο-το-δῆ-βε,

Am 

ί -να τούς πλα-νη-θέν-τας η-μάς ως εύ-σπλαγ-χνος,

vi 

S407/40  =

ΔΔ ΖΑ-ΒΛΔ- ΦΥ- ΨΥ- Η-ΜΖ ΗΔ-ΜΖ ΪΑ-ΚΟ ΜΗ -ΛΟ-ΣΤΗ- ΒΖ

S408  =

S411  =

S409  =

S429  =

ΔΔ ΖΑ-ΒΛΔ- ΦΔΨΗΗ-ΜΟ ΗΔ- - ΜΖ ΪΑ-ΚΟ ΜΗ -ΛΟ-ΣΤΗ- ΒΟ



ΔΑ ΠΡΕΛ΄ΕΤΨΗΒ-ΨΗ-ΧΕΩ ΗΛΕΖ, ΪΑ- ΚΩ ΕΛ- ΓΟ - Δ-ΤΡΟ-ΒΕΝΖ,

Am 

πά-σης μη-χα-νής και πα-γίδος του δρά-κον-τος,


vi 

S407/40  =

ΒΥ-ΣΑ-ΚΗ ΚΟ-ΖΗΗ Η ΣΪ-ΤΗ ΖΜΗ-Η -ΝΥ

S408  =

S411  =

S409  =

S429  =

S431  =

ΒΕ-ΣΑ-ΚΗ ΚΟ -ΖΗΗ Η ΣΪ-ΤΗ ΖΜΗ-Η - ΝΥ



ΒΕΛ-ΚΪ Δ ΚΟ-ΖΗΗ Η ΣΪ- ΤΗ ΣΜΪ - Ε ΒΥ

Am

ρου-σά- με-νος φω-τί-σης, εκ Πα- τρός με-μαρ-τύ -ρη- σαι,

vi

S407/40

ΗΣ-ΒΛ - ΒΗ- - ΒΣ ΠΡΟ-ΣΒΤ- ΤΗ -ΣΗ Ω -ΤΣ Ω -ΤΣ-ЦΔ СΒТ-ДТ-ТЄ-ΛΗ-СТВΔ-Є -ΜΣ Є- СΗ

S408

S411

S409

S429

ΗΣ-ΒΛ - ΒΗ- -ΒΟ ΠΡΟ-ΣΒΤ- ΤΗ -ΣΗ Ω -ΤΣ Ω -ΤΣ-ЦΔ СΒТ-ДТ-ТЄ-ΛΗ-СТВΔ-Є - ΜΟ Є- СΗ

ήΣ- βά - - βηβζ προ-σβτ-τή-ση, ω ο -ψα βη- δτ - - - τελβ-στβδ-εμς:

Am

τό δε θεί- ον Πνεύ-μα, πε-ρι- στε- ράς

Am

τό δε θεί- ον Πνεύ-μα, πε-ρι- στε- ράς εν εί- -δει σοι ε- πέ-στη.

Vi

S407

S440

И БО-ЖЕ -СТВЕН-НЫ -И ДЪ-ХЪ ГО-ЛЪ-БН-НЫ-МЪ ВН-ДѢ -НИ-Е- МЪ СЪ-НИ-ДЕ-ТЪ

S408

S411

S409

S429

S431

И БО-ЖЕ -СТВЕН-НЫ -И ДЪ-ХЪ ГО -ЛЪ- БН- НЫ-И-МЪ СО-НИ-ДЕ-ТЪ

БО- ЖЕ-СТВЕН- НЫЙ ЖЕ ДЪХЪ ГО-ЛЪ- -БН- - НЫМЪ

БН- - -ДОМЪ ЧЕ- БѢ ПРЕД-СТА:

Am

Αλλ' οί- κι- σον ψυ -χαίς η- με- -τέ- -ραις σου- τόν, φιλ-άν-θρω-πε.

vi

S407

S440

НО ВЗ-СЄ -ΛΗ-СΑ ВЗ ДѢ -ША НА - ША СЛ-МЗ ЧЛО- -ВѢ- КО -ΛΙΟ- БѢ -ΥЄ.

S408

S411

S409


S429

S431


НО ВО-СЄ -ΛΗ-СΑ ВО ДѢ -ША НА - ША СЛ-МБО ЧЄ-ΛΟ- -ВѢ- КО -ΛΙΟ- БЄ -ΥЄ.


НО ВЄΕ-ΛΗ ВЗ ДѢ -ШЫ НА - ША


ΤΟ- ΓÒ, ЧЄ- - ΛΟ- - - ВѢ- - ΚΟ- ΛΙΟ- - - - - - БΥЄ.

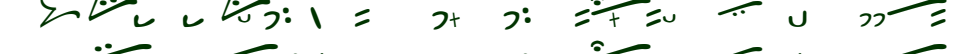
Am 


Τί αν- α- χαι- τί- -ζεις σου τά ύ-δα- τα ώ Ι- -ορ- δά- νη;

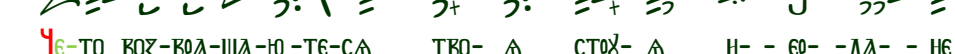
vi 

S408 

S411 

S409 


S429 

S431 


Υ-Ε-ΤΟ ΒΟΖ-ΒΡΑ-ΨΑ-ΙΟ-ΤΕ-ΣΑ ΤΒΟ- Α ΣΤΡΩ- Α Η- -ΕΡ- -ΔΑ- -ΗΕ




ЧТÒ ΒΟΖ-ΒΡΑ-ΨΑ- Ε-ΣΗ ΤΒΟ-Α ΒÓ- -ΔΥ, Ω ΙΟ-ΡΔΑ-ΝΕ;


Am 

τί αν- α- πο -δί-ζεις τό ρεί-θρον, καί ου προ -βαί- νεις τήν κα-τά φύ--σιν πο-ρεί-αν.


vi 

S408 

S411 

S409 

S429 

S431 

ΥΕ-ΤΟ ΒΟΠΑΤΕ Ψ-ΣΤΩ-ΠΑ-ΙΟΤΕ ΤΒΟ-Α ΒΥ-ΣΤΩΗ -ΝΥ Δ ΗΕ-ΠΡΕ-ΧΟ-ΔΗ-ΣΗ Ε- -ΉΕ ΠΟ Ε-ΣΤΕ-ΣΩ ΠΩ-ΤΕ



ЧТÒ ΒΟ-ΠΑ- ΨΑ- Ε- -ΣΗ ΣΤΡΩ-Η, Η ΗΕ ΠΡΕ- ΧΟ- ΔΗ- -ΣΗ,



Ε-ΉΕ ΠΟ Ε- ΣΤΕ-ΣΤΩ ΧΟЖ- -ΔΕ- -ΗΙ- -Ε;

Am

Ου δύ-να-μαι φέ-ρειν, φη- σί,

vi

S408

S411

S409

S429

S431

HE-MO -ΓΥ ΤΕ-ΡΠΙ-ΤΗ ρε-τε

HE MO-CINO MH TEP-PI-TI, RE-TE,

Am

πύρ κα-τα-να-λί-σκον εξ-ί-στα-μαι, καί φρίτ-τω τήν ά-κραν συγ-κα-τά-βα-σιν,

vi

S408

S411

S409


S429

S431


Ω-ΓΗΑ ΠΟ-Α-ΔΑ-ΙΟ-ΨΑ-ΓΩ ΟΥ-ΑΛ-ΣΑ-ΙΟ-ΣΑ Η ΤΡΕ-ΠΕ-ΨΑ ΚΟ-ΗΕ-ΨΑ ΣΟ-ΨΕ-ΣΤΩΗ-ΙΟ

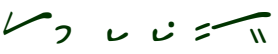

OG-NA PO-A-DA IO-PSA-GO OY-AL-SA-IO-SA H TRE-PE-PSA KO-HE-PSA SO-PE-STWI-IO

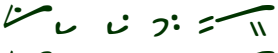
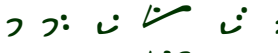
KRAI-HE-MO CHO-JA-DE-NI IO:

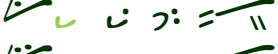

Am 



αλ-λά τά ρε- ρυ-πω- μέ- - να σκεύ-η εκ- κα- θαί-ρειν.

vi 

S408  

S411  

S409  

S429  


HO W-CKBΕ-QHE - HBI - A CZ-CZ -DY W- - YH- ΨA- TH







HO W-CKBΕ-QHE - HBI - A CZ-CZ -DY W- - YH- ΨA- TH,



Am 



A - κάν-θας φλέ-γειν με α-μαρ-τη-μά- των δι-δά-σκει,

vi 

S408  

S411  

S409  

S429  

TE - QHI- E TO-PA-ΛA-Λ OY-BO ΓPΓQBEHOE OY- YH-TE



TE - QHI- E TO- PA- ΛA- TH MH CZ-CP-ΨE - HII OY- YHTZ,

Am

ο εν ε - μοί βαπ-τι -ζό-με-νος Χρι-στός,

vi

S408

S411

S409

S429

S431

βο μο- - η̃ κρε-ψα- -ε -μυ-η χρι-στο-σο

η̃-ζε βο μη̃ε̃ κρε-ψα̃ - ε-μυ̃η̃ χρι̃-στο̃ς.

Am

ο Ι -ω- άν- νης συμ- μαρ- τυ -ρεί μοι, η Φω-νή τού Λό-γου βο-ών,

vi

S408

S411

S409







S429


S431


Η- Ψ-ΔΗ ΣΒ̃-Δ̃-ΤΕ- ΛΕ-ΣΤΕΔ̃- Ε- ΤΕ ΜΗ ΓΛΑ-ΣΟ ΣΛΟ-ΒΕ-ΣΗ ΒΟ-ΠΗ -Α
Η- ΒΑΗΖ


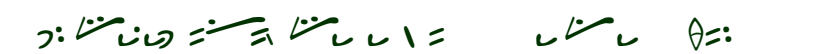
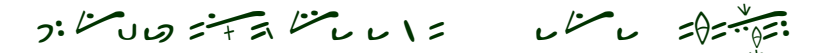
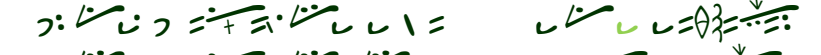


Ι - ω - άννης σβη-δ̃-τελ-ε-τεδ̃- ετς μη̃ γλάςζ σλό- -βα, βο-πί- λ̃:


Am 
 í- ðε ο Α-μνός του Θε-ού, ο αί-ρων τήν α-μαρ-τί-αν του κόσ-μου.

vi 
 S408 
 S411 
 S409 
 S429 
 S431 
 СЕ Δ-ΓΗΕ-ЦΕ ΒΟ-ΦΗ-Η ΒΟ-ΖΕ- ΜΛΛ-Η ΜΗ-Φ ΓΡΓ-ΧΗ


 сѐ, ѧ-гнѣз бѠ-жїѧ, взѐ-млѧѧ грѣ-χнѧ мї-рѧ.

Am 
 Αυ-τώ πι-στοί βο-ή-σω-μεν, ο ε-πι-φα-νείς Θε-ός,

vi 
 S408 
 S411 
 S409 
 S429 
 S431 
 ΤΟ-ΜΩ ΒΛΕ-ΨΕ- ΗΗ- Η ΒΟ-ΖΟ-ΠΗ-Ε-ΜΟ ἸΑ-ΒΗ-ΒΥ-СА БОЖЕ
 ἸΑ-ΒΛΕ-Η-СА


 Το-μῶ, βλε-ψε-νί-η, βο-ζο-πι-ήμz:


 Ἰα-βλέη-σα, βο-ζε,

Am 

εις τήν η-μῶν σω-τη-ρί-αν, ὁδ- -ξα σοι.

vi 

S408 

S411 

S409 

S429 

S431 

ΣΑ ΗΛ- -ΣΗΕ ΣΠΑ-ΣΕ- ΗΗ- -Ε ΣΑΛ- ΒΑ ΤΕ - ΕΤ.



ΕΞ ΗΛ-ΣΗΕ ΣΠΑ- ΣΕ- ΗΗ- -Ε, ΣΑΛ- - ΒΑ ΤΕ-ΕΤ.

Am

Τήν χεῖ-ρά σου τήν α-ψα- μέ - νην, τήν α-κή-ρα-τονκορυφήν τοῦ Δε-σπό-του

vi

S407
 fλ -κλ ΓΒΟ-ΙΟ ΠΡΗ-ΚΟ-СΗΔ-ΒЬ-ШЮ - СΑ ΗΕ-ΠΡΗΚΟ-СНО-ΒΕΝЬΗΛΑΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

S440
 fλ -κλ ΓΒΟ-ΙΟ ΠΡΗ-ΚΟ-СΗΔ-ΒЬ-ШЮ ΗΕ-ΠΡΗΚΟ-СНО-ΒΕΝЬΗΛΑΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

S408
 ΗΕ-ΠΡΗΚΟ-СНО-ΒΕΝЬΗΛΑΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

S411
 ΗΕ-ΠΡΗΚΟ-СНО-ΒΕΝЬΗΛΑΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

S409
 ΗΕ-ΠΡΗΚΟ-СНО-ΒΕΝЬΗΛΑΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

S429
 fλ -κλ ΓΒΟ-ΙΟ ΠΡΗ-ΚΟ-СΗΔ-ΒΟ-ШЮ-СА ΗΕΠΡΗΚΟΣНОВЕ-НЬ-ΗΛΑ-ΓΟ ΒΕ-ΡΧΑ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

Am

Ρδ κδ ΓΒΟ-ΙΟ, ΠΡΗ-ΚΟ-СΗΔ-ΒЬ-ШЮ-СА ΠΡΕ-ΥΗ-СΤΟ-ΜΔ ΒΕ-ΡΧΔ ΒΛΑ-ΔΥ-ΥЬ-ΗΛΑ

Am

μεθ' ἧς καί δακ-τύ- -λω αυ-τόν,

vi

S407
 CZ ΗΕ-ΙΟ- - - ΚΕ Η ΠΕ-ΡΖ-СТО-ΜΖ

S440
 W ΗΕ- ΚΕ Η ΠΕ-ΡΖ-СТО-ΜΖ

S408
 Η ΠΕ-ΡΖ-СТО-ΜΖ

S411,409
 Η ΠΕ-ΡΖ-СТО-ΜΖ

S429
 CZ ΗΕ-ΙΟ- ΚΕ Η ΠΕ-ΡΖ-СТО-ΜΕ

Am

СЗ ΗΕ-ΙΟ- - ΚΕ Η ΠΕΡ- - СТОМΖ ТГОД

Am

η- μίν κα- θυ- πέ- δει- ξας, έπ-α-ρον υ-πέρ η-μών προς αυ-τόν Βαπ-τι-στά,

vi

S407
 ΤΟ-ΓΟ ΗΛ-ΜΖ ΠΟ-ΚΑ-ΞΑ ΒΟΞ-ΔΕ-ΦΗ Ω ΗΛ-ΟΞ ΚΞ ΗΕ-ΜΔ ΚΡΕ-ΣΗ- ΤΕ -ΛΙΟ

S440
 ΤΟ-ΓΟ ΗΛ-ΜΖ ΠΟ-ΚΑ-ΞΑ ΒΟΞ-ΔΕ-ΦΗ Ω ΗΛ-ΟΞ ΚΞ ΗΕ-ΜΔ ΚΡΕ-ΣΗ- ΤΕ -ΛΙΟ

S408

S411

S409

S429
 ΤΟ-ΓΟ ΗΛ-ΜΟ ΠΟ-ΚΑ-ΞΑ ΒΟΞ-ΔΕ-ΦΗ Ω ΗΛ-ΟΟ ΚΟ ΗΕ-ΜΔ ΚΡΕ-ΣΗ- ΤΕ -ΛΙΟ

ΗΛΜΖ ΠΟ-ΚΑ-ΞΑΛΞ Ε-ΤΗ, ΒΟΞ-ΔΕ-ΦΗ Ω ΗΛΟΞ ΚΞ ΗΕ-ΜΔ, ΚΡΕ-ΤΗ- ΤΕ-ΛΙΟ,

Am



ως παρ-ρη-σί-αν έ-χων πολ-λήν,

vi



S407



S440



ἰά-κο δερ-ζηο-βε-ηη-ε Η-μῆ-α Μῆ-νο-γο

S408



S411



S409



S429



S431



ἰά-κο δερ-ζηο-βε-ηη-ε Η-μῆ-α Μῆ-νο-γο



ἰά-κω δερ-ζηο-βέ-ηῆ-ε



ἡ-μῆ-α μῆό-γο,

Am

καί γάρ μεί-ζων τῶν Προ-φη-τῶν α- πάν- των, υπ' αυ-τού με-μαρ-τύ-ρη-σαι.

vi

S407

Н- БО БО-ЛѢ-Н ПРо-РО-КЪ ВЪ-СѢ- ХЪ Ш- ТЪ НѢ-ГО СВѢ-ДѢ-ТЕ-ЛЪ-СТВО-ВА-НЪ Ё- -СН

S440

Н- БО БО-ЛѢ-Н ПРо-РО-КЪ ВЪ-СѢ- ХЪ Ш- ТЪ НѢ-ГО СВѢ-ДѢ-ТЕ-ЛЪ-СТВО-ВА-НЪ Ё- -СН

S408

S411

S409

S429

S431

Н- БО БО-ЛѢ-Н ПРо-РО-КО ВЪ-СѢ- ХО Ш- ТЪ НѢ-ГО СВѢ-ДѢ-ТЕЛЪ-СТВО-ВА -НО Ё- -СН

Н_БО БО_ - ЛІЙ ПР_ - РѠКЪ ВЪС_Б_ХЪ,

Ш_ НѢ_ ГѠ СВ_Н_ Д_Б_ Т_ЕЛЪ_С_Т_В_О_В_А_Н_Ъ Ё_ - С_Н:

Am

Τούς οφ-θαλ-μούς σου πά -λιν δέ, τούς τό Παν- ά- γι-ον Πνεύ-μα κατ -ι- δόν-τας,

vi

S407

S440

Ω-ΥΗ ЖЕ ТВО-Η ΠΑ -ΚΗ Η- ΜΑ -ЖЕ ΠΡΕ -СΒΛ-ΤΑ - -Δ-ΓΟ ΔΥ-ΧΑ ΒΗ- Δ†- ΒΣ

S408

S411

S409

S429

S431

Ω-ΥΗ ЖЕ ТВО-Η ΠΑ -ΚΗ Η- ΜΑ -ЖЕ ΠΡΕ -СΒΛ-ΤΑΔ- -ΓΟ ΔΥ-ΧΑ ΒΗ- Δ†- ΒΟ

Ω -ΥΗ ЖЕ ТВО - Η ΠΑ -ΚΗ, ΒΡΕ - СΒΛ-ΤΑ -ΓΟ ΔΥ -ΧΑ ΒΗ-Δ†Β -ШЫ -Ω,

Am

ως εν εί-δει πε-ρι-στε-ράς κατ-ελ-θόν, α-να-πέ-τα-σον πρός αυ-τόν Βαπ-τι-στά,

vi

S407

S440

ἰά-κο βζ βη-δέ-νη-η γο-λά-βη-ητ̣ε̣ σζ-σε- δζ-σα βζζ-δέ-φε κζ ηεμλ κρε-στη-τε-λυο

S408

S411

S409

S429

S431

ἰά-κο βζ βη-δέ-νη-η γο-λά-βη-ητ̣ε̣ σο-σε- δο-σα βοζ-δε-φη κο ηε-μλ κρε-στη-τε-λυο

ἰά_κω βζ βή_δέ_ γο_λά_ βή_ητ̣ε̣

σο_σε_δέ_σα, βοζ_δέ_φηη κζ ηε_ μλ, κρε_στη_τε_λυο,

Am

ί-λε -ων η-μίν απ-ερ-γα- -σά-με- νος. Καί δεύ-ρο στή-θι μεθ' η- μών

vi

S407

Η ΜΗ-ΛΟ -ΣΤΗ- ΒΑ ΤΟ-ΓΟ ΗΛ- ΜΖ ΣΖ-ΤΒΟ- ΡΑ-Η Η ΠΡΗ-ΣΗΕ- ΔΖ ΣΤΑ- -ΗΗ ΣΖ ΗΛ- -ΜΗ

S440

Η ΜΗ-ΛΟ -ΣΤΗ- ΒΑ Ε-ΓΟ ΗΛ- ΜΖ ΣΖ-ΤΒΟ- ΡΑ-Η Η ΠΡΗ-ΣΗΕ-ΔΖ-ΣΑ Η ΣΤΑ-ΗΗ ΣΖ ΗΛ-ΜΗ

S408

S411

S409

S429

S431

Η ΜΗ-ΛΟ -ΣΤΗ- ΒΑ ΤΟ-ΓΟ ΗΛ-ΜΟ ΣΟ-ΤΒΟ- ΡΑ-Η Η ΠΡΗ-ΣΗΕΔΖ ΣΤΑ-ΗΗ ΣΖ ΗΛ-ΜΗ

ή μή-λο- ετη- βα ήλμζ εο- - δ'ε- - ληή,

ή πρῖ- - η- - δη, ετ'ά- - ηη

εζ ήλ- - μη,

Am 

ε-πι-σφρα-γί-ζων τόν ύμ-νον, καί προ-εξ- -άρ- -χων τής παν- η- γύ-ρε-ως.

vi 

S407  =  +
 ΗΛ-ΖΗΛ-ΜΕ- ΗΔ-Α ΠΙ- ΗΗ- Ε Η ΠΡΕ-ΔΕ-ΗΛ- ΥΗ-ΗΛ- Α ΤΟΡ- -ΦΕ- -ΣΤΒΟ.


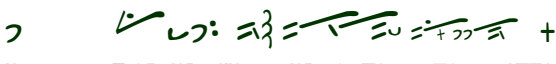
S440  =  +
 ΗΛ-ΖΗΛ-ΜΕ- ΗΔ-Α ΠΙ- ΗΗ- Ε Η-ΦΕ ΠΡΕΔ-ΗΛ- ΥΗ-ΗΛ-Α ΤΟΡ- -ΦΕ- -ΣΤΒΟ.

S409  =  +

S411  =  +

S409  =  +

S429  =  rozv.

S431  =  +
 ΗΛ-ΖΗΛ-ΜΕ- ΗΔ-Α ΠΙ- ΗΗ- Ε Η ΠΡΕΔ-ΗΛ- ΥΗ- - ΗΛ-Α ΤΟΡ- -ΦΕ- -ΣΤΒΟ.



ΖΑ-ΠΕ- ΥΑ- ΤΑ- ΔΗ ΠΙ- ΗΗ- Ε,



Η ΠΡΕΔ-ΗΛ- ΥΗ- ΗΛ- - - - ΔΗ ΤΟΡ- -ΦΕ- - - -ΣΤΒΟ.